S/15721
21 April 1983
ARABIC

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مقررة في ٢١ نيسان / ابريل ١٩٨٣
وموجهة الى رئيس مجلس الامن من الممثل
الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أنقل اليكم نص مذكرة الاحتياج المقررة في ١٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣ والمعوجة إلى سعادة الدكتور ادغارد و باس بارنيكا وزير خارجية هندوراس من سعادة الدكتورة نورا أستورغا وزيرة خارجية جمهورية نيكاراغوا بالنيابة :

"سيدي ،

"أكتب هذه الرسالة لأبلغكم بأنه حدث في الساعة ٨/٠٠ من صباح اليوم أن توغلت زمرة مؤلفة من نحو ٤١ شخصاً من أعداء الثورة السوموبيين القادمين من هندوراس داخل أراضي بلادنا ، في قطاع فاد وأنشو الواقع على بعد ٥٢ كيلومتراً جنوبى سانتوتوماس ديل ناسي في مقاطعة شينانديغا . وقد ذبح هؤلاء المجرمون السوموبيون بكل وحشية المزارع سيفوند وبيتانكو ، كما اختطفوا العاملات الصحبيات بولا تورا ، وبيسى كاستيللو، وبيلاغروس كاستيللو مع خمسة أطفال . وقد تمكنت العاملة الصحية بولا تورا فيما بعد من الفرار مع أربعة من الأطفال المختطفين لكن مصير الأشخاص الآخرين ، بما فيهم الطفل ، غير معروف ."

"ان هذه الجريمة الأخيرة التي يجب اضافتها الى الجرائم التي لا حصر لها التي اقترفها المرتزقة السوموبيون ، ما كان يمكن أن تحدث لولا تواطؤ السلطات الهندوراسية والمساعدة التي تقدمها الى أعداء شعبنا . ورغم هذه الحقيقة التي لا سبييل الى انكارها ، مازالت حكومة هندوراس تذكر استخدام أراضيها كقاعدة لغزو نيكاراغوا وشن الهجمات عليها ، كما تذكر اشتراك قواتها المسلحة في شن هجمات مباشرة على أراضينا ودعمها للمرتزقة السوموبيين ."

٠٠ / ٠٠

" وانني اذ اتقدم اليكم باحتياج حكومتي الشديد للهجهة على جريمة الاغتيال الوحشية التي ارتكبت مؤخراً وعلى اختطاف المواطنين الآخرين ، اكرر نداءنا الداعي الى انهاء هذا الموقف العدائي تجاه نيكاراغوا والانصياع للالتزامات التي يحددها القانون الدولي ."

" وتفضلاً بقبول فائق الاحترام ."

" (توقيع) نورا أستوروغا
وزيرة الخارجية بالنیابة "

وأكون ممتناً لوفضلكم بطبعيم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير شومورو مورو
السفير
الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة